

บทวิจัย

รายงานวิจัย การประเมินผลโครงการของแผนพัฒนาระยะที่ 4 ของศูนย์ภาษาซีมีโอ (2530-2534) และการสำรวจความต้องการของประเทศไทย สำหรับแผนพัฒนาระยะที่ 5 (2535-2539)

รศ.ดร. อัจฉรา วงศ์โสธร
ผศ. สายกัญญา เอี่ยมสำอางค์
ดร. อรสา บางชัยศิริวัฒน์
อาจารย์กรองแก้ว วรรณสุด

ความนำ

จากสภาวะเศรษฐกิจสังคมของประเทศไทยที่เปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็ว ไปสู่ความเป็นประเทศอุตสาหกรรมใหม่ ก่อให้เกิดความจำเป็นในการพัฒนาทรัพยากรมนุษย์ให้สามารถสื่อสารกับนานาชาติได้อย่างมีประสิทธิภาพ การสอนภาษาอังกฤษในฐานะภาษานานาชาติอย่างมีประสิทธิภาพจึงเป็นสิ่งสำคัญ ฉะนั้นการพัฒนาบุคลากรในด้านครูผู้สอนซึ่งเป็นผู้มีบทบาทในการจัดการเรียนการสอนภาษาอังกฤษจึงมีความจำเป็นมาก ศูนย์ภาษาซีมีโอในฐานะผู้จัดสรรทุนการศึกษา/อบรม วิจัย สัมมนา และดูงานแก่ประเทศสมาชิก ได้ดำเนินตามแผนพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษตลอดมา

ขณะนี้แผนพัฒนาระยะที่ 4 (2530-2534) ใกล้จะสิ้นสุดลง และศูนย์ภาษาซีมีโอกำลังเริ่มจัดทำแผนพัฒนาระยะที่ 5 (2535-2539) คณะกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์ภาษาซีมีโอแห่งประเทศไทย พิจารณาแล้วเห็นสมควรที่จะทำการประเมินผลแผนพัฒนาระยะที่ 4 และสำรวจความต้องการของประเทศไทยสำหรับแผนพัฒนาระยะที่ 5 ในด้านการพัฒนาการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ เพื่อจะได้รวบรวมข้อมูลดังกล่าวเสนอศูนย์ภาษาซีมีโอต่อไป ทั้งนี้เพื่อให้ประเทศไทยได้รับประโยชน์เต็มที่จากกิจกรรมต่างๆ ที่จะกำหนดไว้ในแผนพัฒนาระยะที่ 5 ของศูนย์ภาษาซีมีโอ

งานวิจัยที่เกี่ยวข้อง

เมื่อ พ.ศ. 2523 คณะกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์ภาษาซีมีโอประเทศไทย ได้ทำการสำรวจความคิดเห็นเกี่ยวกับโครงการของศูนย์ภาษา โดยเก็บข้อมูลจากบุคคล 3 กลุ่ม คือ (1) ผู้ที่เคยไปรับการศึกษาอบรมที่ศูนย์ภาษา ณ ประเทศสิงคโปร์ (2) ผู้บริหารในสถาบันการศึกษาที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษา และ (3) คณะกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์ภาษาซีมีโอ

ผลของการประเมินครั้งนั้น สรุปได้ว่าโครงการวิจัยหลักสูตรศึกษาอบรม การสัมมนาและบริการต่างๆ ของศูนย์นั้น มีความสอดคล้องกับความต้องการของประเทศไทยเป็นส่วนใหญ่ แต่ก็ยังมีข้อที่ควรปรับปรุงในรายละเอียดบางประการ เช่น หัวข้อของการวิจัยควรศึกษาความสำคัญของภาษาท้องถิ่นในแต่ละประเทศ และบทบาทของภาษาเหล่านั้นที่มีต่อการเรียนการสอนด้วย ลักษณะของการจัดหลักสูตรควรเพิ่มหลักสูตรระยะสั้นให้มากขึ้น และเนื้อหาของหลักสูตรควรมีประโยชน์เชิงปฏิบัติซึ่งเป็นไปตามความต้องการของประเทศ ควรริเริ่มการศึกษาทางไกลแก่ผู้ที่ไม่สามารถเข้าอบรมที่ศูนย์ได้นอกจากนั้นทางศูนย์ควรเพิ่มบริการเกี่ยวกับการแลกเปลี่ยนผู้เชี่ยวชาญของศูนย์และให้ความสำคัญกับพัฒนาการทางเทคโนโลยีใหม่ๆ ที่ใช้ในการศึกษา เช่น เทปโทรทัศน์ และคอมพิวเตอร์ให้มากขึ้น

วัตถุประสงค์ของการวิจัย

การวิจัยเรื่องนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อประเมินการดำเนินการตามแผนพัฒนาระยะที่ 4 ของศูนย์ภาษาซีมีโอ (2530-2534) และเพื่อสำรวจความคิดเห็นเกี่ยวกับโครงการของศูนย์ภาษาซีมีโอสำหรับแผนพัฒนาระยะที่ 5 (2535-2539)

วิธีดำเนินการวิจัย

การวิจัยเรื่องนี้เป็นการศึกษาเชิงคุณภาพโดยใช้การสำรวจและการวิเคราะห์เอกสารเพื่อศึกษาความคิดเห็นเกี่ยวกับผลกระทบและความต้องการเกี่ยวกับโครงการและการดำเนินงานของศูนย์ภาษาซีมีโอ โดยดำเนินการวิจัยดังนี้

1. กลุ่มตัวอย่างประชากร

กลุ่มตัวอย่างประชากรประกอบด้วย ผู้บริหาร 6 คน ผู้ที่เคยผ่านการดูงานที่ศูนย์ภาษาซีมีโอ 2 คน กรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์ภาษาซีมีโอ 12 คน ผู้ที่เคยศึกษาอบรมที่ศูนย์ภาษาซีมีโอ 45 คน ผู้ทรงคุณวุฒิและนักวิชาการ 8 คน ผู้ที่คาดว่าจะได้ไปศึกษาอบรมที่ศูนย์ภาษาซีมีโอจำนวน 35 คน ผู้แทนหน่วยงานนานาชาติที่ดำเนินการเกี่ยวกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ 2 คน และผู้เข้าร่วมสัมมนาระดับภูมิภาค 16 คน

2. เครื่องมือที่ใช้

เครื่องมือที่ใช้เป็นแบบสัมภาษณ์และแบบสอบถาม แบบสัมภาษณ์ประกอบด้วยคำถาม 5 ข้อ ส่วนแบบสอบถามมี 5 ชุด เป็นแบบสอบถามที่ตามความคิดเห็นและข้อเสนอแนะต่างๆ ประกอบด้วย แบบสอบถามผู้ที่คาดว่าจะได้ไปศึกษาอบรมที่ศูนย์ภาษาซีมีโอ แบบสอบถามกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์ภาษาซีมีโอ แบบสอบถามผู้บริหาร แบบสอบถามผู้ทรงคุณวุฒิ/นักวิชาการ และแบบสอบถามผู้ที่เคยศึกษาอบรม/ดูงาน/วิจัย/ประชุมสัมมนาที่ศูนย์ภาษาซีมีโอ

3. วิธีเก็บรวบรวมข้อมูล

ใช้วิธีเก็บรวบรวมข้อมูล 3 วิธี คือ

(1) เก็บจากกลุ่มประชากรทุกคนที่เป็นกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์ภาษาซีมีโอ

และผู้ผ่านการศึกษาอบรมจากหลักสูตร 101 601 a, b 602 a, b และ 603 a, b โดยแจกแบบสอบถาม

(2) เก็บจากการสุ่มแบบเฉพาะเจาะจง แล้วแจกแบบสอบถามและสัมภาษณ์ผู้แทนของหน่วยงานนานาชาติที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ และผู้ทรงคุณวุฒิ/นักวิชาการที่มีผลงานในด้านการเรียนการสอนภาษา

(3) ใช้วิธีการสุ่มแบบแบ่งกลุ่ม แล้วแจกแบบสอบถามให้กับผู้ที่ได้เข้าร่วมประชุมสัมมนาในระดับภูมิภาคในปี 2530-2532 ผู้ที่คาดว่าจะได้รับการศึกษาอบรมที่ศูนย์ภาษาซีมีโอ ผู้ที่ได้ศึกษาดูงานที่ศูนย์ภาษาซีมีโอ และนักบริหารในหน่วยราชการที่ได้ส่งบุคลากรไปศึกษาอบรมดูงานหรือประชุมสัมมนาที่ศูนย์ภาษาซีมีโอ

4. การวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์ข้อมูลใช้การหาค่าความถี่ ค่าร้อยละ และการบรรยายสรุปเป็นหัวข้อตามการวิเคราะห์จากเอกสาร และการวินิจฉัยจากแบบสอบ

สัมภาษณ์และข้อเสนอแนะที่ให้ไว้ในแบบสอบถามตอนปลายเปิด

ผลการวิจัย

I. รายงานการประเมินผลโครงการของแผนพัฒนา ระยะที่ 4 ของศูนย์ภาษาซีมีโอ (2530-2534)

1. หลักสูตรศึกษาอบรม

ในปัจจุบันศูนย์ภาษาซีมีโออยู่ในระยะการดำเนินงานแผนที่ 4 (2530-2534) มีการให้ทุนฝึกอบรมประเทศสมาชิกปีละ 3 หลักสูตร คือ

1. หลักสูตรภาษาศาสตร์ประยุกต์ระยะ 9 เดือน
2. หลักสูตร 6 สัปดาห์
3. หลักสูตร 8 สัปดาห์ เปิดอบรมปีละ 2 ครั้ง

1.1 ประโยชน์ของหลักสูตรการศึกษาอบรมตามความคิดเห็นของผู้เคยเข้ารับการศึกษอบรม ผู้บริหาร ผู้ทรงคุณวุฒิ และกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์ภาษาซีมีโอ

หลักสูตร	มาก	ปานกลาง	น้อย	ไม่ระบุ	ร้อยละของผู้ที่คิดว่ามีประโยชน์มากที่สุด
9-Month Course					
101 Course Leading to the Diploma in Applied Linguistics	7	3	1	7	39
8-Week Certificate Course					
601 a, b Current Developments in Language Teaching Methodology	10	1	-	6	56
602 a, b Language Syllabuses and Language Teaching	10	1	-	6	56
603 a, b Current Trends in Language Testing	12	1	-	5	64
6-Week Advanced Certificate Course					
221 Development and Evaluation of Instructional Materials	11	1	-	5	61
222 Educational Evaluation Models for Language Programme	6	4	-	7	33
223 Pragmatics and Language Teaching	-	-	-	-	-

ผู้แทนจำนวนมากที่สุดคิดว่าหลักสูตร 603 a, b มีประโยชน์มาก (64%)

1.2 ความคิดเห็นเกี่ยวกับเนื้อหาของหลักสูตรต่างๆของผู้เคยเข้ารับการศึกษาระดับปริญญาตรี

ผู้เข้าศึกษาปริญญาตรีมากที่สุดเห็นว่า หลักสูตร 101 น่าสนใจมาก (83%) รองๆ ลงมาคือ หลักสูตร 602 a,b (78%) หลักสูตร 603 a,b (71%) ส่วนหลักสูตร 222 นั้น ผู้ตอบส่วนใหญ่ (75%) เห็นว่าน่าสนใจปานกลาง

ผู้เข้าอบรมหลักสูตร 602 เห็นว่าหลักสูตรนี้มีประโยชน์ในการประกอบหน้าที่การงาน รองๆ ลงมาคือ หลักสูตร 601 222 603 และ 604 ตามลำดับ

ส่วนประโยชน์อีก 2 ด้านคือ ด้านวิชาการและการประกอบหน้าที่การงานนั้น ผู้เข้าอบรมระบุว่า หลักสูตร 602 : 8-Week Certificate Course on Language Syllabuses and Language Teaching มีประโยชน์มากที่สุด ที่มีประโยชน์มากรองๆ ลงมาคือ หลักสูตร 222 : 6-Week Advanced Certificate Course on Educational Evaluation Models for Language Programme หลักสูตร 603: 8-Week Certificate Course on Current Trends in Language Testing หลักสูตร 101: 9-Month Diploma Course on Applied Linguistics และหลักสูตร 601: Current Developments in Language Teaching Methodology ตามลำดับ

2. ความคิดเห็นเกี่ยวกับบุคลากรและสิ่งอำนวยความสะดวกที่ศูนย์ภาษาซีมีโอจัดให้

ผู้ที่เคยศึกษาอบรมส่วนใหญ่เห็นว่าผู้สอน/ผู้ให้การอบรมของศูนย์ภาษาซีมีโอมีความรู้ เข้าใจวัตถุประสงค์การเรียนการสอน ให้ความช่วยเหลือในทางวิชาการ เป็นมิตรที่ดี และเป็นผู้มีความเชื่อมั่นในตนเองมาก คุณสมบัติในด้านเดียวที่ผู้เคยศึกษาอบรมส่วนใหญ่ (64%) เห็นว่าผู้สอน/ผู้ให้การอบรมของศูนย์ภาษาซีมีโอมีเพียงระดับปานกลางคือ ความสามารถในการถ่ายทอดวิชา

ส่วนผู้ช่วยทางวิชาการและสิ่งอำนวยความสะดวกที่ศูนย์ภาษาซีมีโอจัดให้นั้น ผู้ตอบส่วนใหญ่เห็นว่าดีมากในทุกๆ ด้าน

3. ผลงานของผู้ที่เคยได้รับการศึกษาระดับปริญญาตรี

หัวข้อที่มีผู้สนใจทำ Special Project มากที่สุดคือ เรื่องพัฒนาข้อสอบ ซึ่งทำถึง 11 เรื่อง หรือคิดเป็น 34% และหัวข้อที่ทำน้อยที่สุดคือ Linguistics ซึ่งมีเพียง 1 เรื่อง หรือ 3% เท่านั้น

4. การสัมมนาในระดับภูมิภาค

ศูนย์ภาษาซีมีโอจัดสัมมนาประจำปี ปีละ 1 ครั้ง และมีการเปิดโอกาสให้นักวิชาการได้มีโอกาสเสนอรายงาน ผลงานทางวิชาการของตน ในปี 2531-2533 ศูนย์ภาษาซีมีโอได้จัดการสัมมนาในหัวข้อต่อไปนี้

- 2531 : Materials for Language Learning and Teaching : New Trends and Development
- 2532 : Language Teaching Methodology for the Nineties
- 2533 : Language Testing and Language Programme Evaluation

ผู้เข้าสัมมนาส่วนใหญ่เห็นว่า การสัมมนามีความน่าสนใจปานกลาง และผู้ตอบแบบสอบถามส่วนใหญ่ (52%-62%) เห็นว่าหัวข้อการสัมมนาระดับภูมิภาค นั้นมีประโยชน์มาก โดยเฉพาะหัวข้อการสัมมนาปี 2533 รองลงมาคือ หัวข้อของปี 2532 และ 2531 น่าสนใจมาก ตามลำดับ

ในเรื่องประโยชน์ทางวิชาการต่องานและประโยชน์ในการประกอบหน้าที่การงานนั้น ผู้เข้าร่วมสัมมนาระดับภูมิภาคเห็นว่า การสัมมนาที่มีประโยชน์ทางวิชาการมากที่สุดคือการสัมมนาปี 2533 : เรื่อง Language Testing and Language Programme Evalu-

ation โดยที่การสัมมนานั้นมีประโยชน์ให้พื้นฐานในการค้นคว้ามากที่สุด (80%) รองลงมาเป็นประโยชน์ในการสอน (50%) การวิจัย การพัฒนา หลักสูตร และการสร้างข้อสอบ (40%)

สำหรับการสัมมนาปี 2531 เรื่อง Materials for Language Learning and Teaching : New Trends and Development นั้น ผู้เข้าร่วมสัมมนามากที่สุดเห็นว่ามีประโยชน์ในการให้พื้นฐานทางการสร้างสื่อการสอน (60%)

การสัมมนาปี 2532 เรื่อง Language Teaching Methodology for the Nineties นั้น ผู้เข้าร่วมสัมมนามากที่สุดเห็นว่ามีประโยชน์มากในการสอน นิเทศการสอนและค้นคว้ามากเป็นปริมาณเท่า ๆ กัน (50%)

เกี่ยวกับประโยชน์ในการประกอบหน้าที่การงานนั้น ผู้เข้าร่วมสัมมนามากที่สุดเห็นว่าการสัมมนาปี 2533 ให้ประโยชน์มาก รองลงมาคือ ปี 2532 และปี 2531 ตามลำดับ ประโยชน์ที่มีมากที่สุดคือ ช่วยให้มั่นใจในตนเองมากขึ้น แต่เมื่อพิจารณาแต่ละปีแล้ว การสัมมนาปี 2533 ช่วยให้ผู้ใช้สัมมนาจำนวนมากที่สุดทราบความต้องการทางวิชาการของตนเองมากขึ้น (50%)

II. ข้อเสนอแนะเพื่อการแก้ไขปรับปรุง

1. หลักสูตรศึกษาอบรมของศูนย์ภาษาซีมีโอ

ผู้เข้าศึกษาอบรม 53% เห็นว่าดีแล้ว และอีก 47% เห็นว่าควรปรับปรุง และมีข้อเสนอแนะเพื่อการปรับปรุงดังนี้

หลักสูตร ควรมีการปรับปรุงให้ทันสมัยขึ้นโดยการเพิ่มและสอดแทรกสิ่งที่แปลก ๆ ใหม่ ๆ มากขึ้น ควรเพิ่มเวลา course สั้น ๆ มากขึ้น การจัดตารางสอนควรเรียนเฉพาะเช้า ส่วนตอนบ่ายให้เข้าห้องสมุดค้นคว้า ควรเน้น practice มากขึ้น โดยให้ผู้เข้ารับการ

อบรมได้มีส่วนร่วมจัดกิจกรรมการสอนมากขึ้น เพิ่มการดูงานในสถานศึกษาระดับต่าง ๆ เพื่อให้โอกาสแลกเปลี่ยนความคิดเห็นกับบุคลากรในสถานศึกษาต่าง ๆ จัดกิจกรรมกลุ่มย่อยเพิ่มขึ้น

กิจกรรมนอกหลักสูตร ศูนย์ควรเพิ่มกิจกรรมส่งเสริมความสัมพันธ์ระหว่างชาติ

ระยะเวลา หลักสูตรระยะสั้นเหมาะสมดีแล้ว ระยะสั้นเวลาไม่ควรเกิน 3 เดือน สำหรับหลักสูตร 101 ระยะ 9 เดือนเหมาะสมแล้ว และการไม่มีการจัดสรรทุนปริญญาโทก็เหมาะสมดีแล้ว

เนื้อหา เนื้อหาการอบรมควรเน้นการปฏิบัติและการประยุกต์มากกว่าทฤษฎี และควรให้ตรงตามความต้องการและนโยบายของประเทศ

วัสดุอุปกรณ์ ควรให้บริการด้านเอกสารสิ่งพิมพ์ที่เป็นรูปเล่มเพิ่มขึ้น ควรเพิ่ม computer และหนังสือ reference ให้เพียงพอ

2. ผู้สอน/ผู้ให้การอบรมของศูนย์ภาษาซีมีโอ

ควรเป็นผู้เชี่ยวชาญในสาขาวิชานั้น ๆ มีประสบการณ์สูง มีหลักจิตวิทยาในการถ่ายทอดความรู้ สามารถพูดภาษาอังกฤษได้อย่างชัดเจน และควรมีการบันทึกเทปคำบรรยายแจกหรือจำหน่าย

3. การอำนวยความสะดวกและสวัสดิการที่ศูนย์ภาษาซีมีโอจัดให้

ควรปรับปรุงในเรื่องขนาดห้องเรียน ห้องครัว ห้องโทรทัศน์ ห้องซักรีด

ควรมีห้องประชุมให้ทำงานกลุ่ม มีที่ออกกำลังกาย

ควรให้ความสะดวกเกี่ยวกับเรื่องยานพาหนะ มีการจัดทัศนศึกษาทุกวันหยุด อำนวยความสะดวกในการรับเงินทุน เพิ่มสวัสดิการค่ารักษาพยาบาลอย่างน้อยเท่าที่จ่ายจริง

ควรเปิดห้องสมุดให้ course member ได้เข้าค้นคว้าในตอนกลางวัน และควรปฏิบัติต่อ course member ให้เสมอภาคเท่าเทียมกับแขกผู้มาพัก

สำหรับที่พักนั้นควรมีการปรับปรุงสภาพห้องพักให้ใหม่และสะอาด และควรจัดให้ course member บางคนที่มีประสงค์จะไปพักกับครอบครัวชาวสิงคโปร์ เพื่อเรียนรู้วัฒนธรรมและฝึกภาษา

4. เงินทุน

ผู้ตอบ 57% เห็นว่าเงินทุนไม่เพียงพอ อีก 43% เห็นว่าเพียงพอแล้ว สำหรับผู้ที่เห็นว่าเงินทุนไม่เพียงพอ มีผู้เสนอๆ ต่างๆ กัน โดยบางคนเห็นว่าควรเพิ่มจากเดิมอีก 300 เหรียญต่อเดือน บางคนเห็นว่าควรให้เงินทุน 750-800 เหรียญต่อเดือน บางคนเห็นว่าควรให้ 800-1,000 เหรียญต่อเดือน และบางคนเห็นว่าควรให้เพิ่มอีก 20%-30% ของทุนปัจจุบัน

ทั้งนี้ เงินที่เพิ่มจะใช้เป็นค่าเอกสาร หนังสือ ค่าอาหาร ใช้จ่ายส่วนตัวหรือท่องเที่ยว รวมทั้งค่าส่งหนังสือ เอกสารการเรียน พัสดุไปรษณีย์กลับประเทศ

5. โปรแกรมการดูงาน

ผู้เข้าดูงานตอบว่า การดูงานเกี่ยวกับ Resource Center ห้องสมุด การจัดโฮสเทลทัศนูปกรณ์ การดูงานเกี่ยวกับการจัดประชุมนานาชาติ สำนักงานของ Registrar มีประโยชน์มาก และขอเสนอแนะให้ปรับปรุงการดูงานโดยให้เพิ่มเวลามากขึ้น การฝึกงานด้วยรวมทั้งแนะนำหน่วยงานและให้ผู้ดูงานได้ร่วมกิจกรรมหรือสังเกตการณ์กิจกรรมเพิ่มขึ้น

6. การสัมมนาระดับภูมิภาค

มีข้อเสนอแนะดังนี้

- ควรหมุนเวียนจัดสัมมนาไปตามประเทศสมาชิก

- การจัด Workshop มีปัญหาคือ บางหัวข้อเป็นที่สนใจของผู้เข้าร่วมประชุมสัมมนามาก แต่ผู้จัดให้ระยะเวลาการลงชื่อของน้อยเกินไป จึงมีการแย่งลงชื่อจอง ซึ่งผู้จองเร็วกว่าก็จะมีที่นั่งใน Workshop แต่เมื่อถึงเวลาแล้วปรากฏว่าห้องเต็มแล้ว ไม่มีที่นั่งเลย

- ในการสัมมนาควรจัดให้สำนักพิมพ์ต่างๆ ได้นำหนังสือด้านการเรียนการสอนภาษาของตนมาจัดนิทรรศการ หรือจำหน่ายด้วย เพื่อให้เผยแพร่ผลงานใหม่ๆ โดยทั่วถึง

- ควรกลั่นกรองเนื้อหาของบทความที่นำมาเสนอในที่ประชุมสัมมนาให้มีคุณภาพดีขึ้น เพราะหัวข้อเรื่องน่าสนใจ แต่เนื้อหาไม่น่าสนใจ

- สถานที่ประชุมเล็กควรขยาย

- ที่พักควรมีหลายมาตรฐานตามฐานะของผู้ที่เข้าประชุม

- ควรจัดเวลาสำหรับทัศนศึกษา และเยี่ยมชมสถาบันสอนภาษาอื่น ๆ

- ควรมีบริการ Shuttle Bus Service จากตัวเมืองและที่พักใน RELC

7. การวิจัย

ศูนย์ภาษาซีมีโอให้ทุนสำหรับการวิจัยแก่ประเทศสมาชิกด้วย แต่แต่ละประเทศสมาชิกมีโอกาที่จะเสนอขอรับทุนดังกล่าวน้อย เนื่องจากศูนย์ภาษาซีมีโอจำกัดหัวข้อการวิจัย ดังนั้นหากจะให้การวิจัยสนองตอบต่อความต้องการของประเทศสมาชิกแล้ว ศูนย์ภาษาซีมีโอน่าจะให้ทุนวิจัยโดยการเปิดให้ผู้สนใจจะรับทุนวิจัยเป็นผู้เสนอหัวข้อการวิจัยเองด้วย

8. การเผยแพร่ข้อมูล

ปัจจุบันศูนย์ภาษาลดปริมาณการผลิตเอกสารทางวิชาการลง ควรมีการสนับสนุนให้พิมพ์วารสาร เช่น Guidelines ซึ่งให้แนวทางปฏิบัติสำหรับครูอย่างสม่ำเสมอ

การเผยแพร่วารสาร เอกสารทางวิชาการ ควรปรับปรุงให้เผยแพร่ในระดับภูมิภาคและระดับนานาชาติมากขึ้น เพราะปัจจุบันมหาวิทยาลัยในนานาประเทศน้อยมาก หรือแทบจะไม่มีที่ใดเลยที่รู้จัก RELC Journal และ SEAMEO Occasional Papers ฯลฯ

III. ผลของการสำรวจความต้องการ

การสำรวจความต้องการได้ทำขึ้นโดยใช้กลุ่มตัวอย่าง และกลุ่มประชากรที่เป็นผู้ทรงคุณวุฒิ/นักวิชาการ ผู้บริหาร กรรมการประสานงาน ผู้ที่คาดว่าจะไปศึกษาอบรมที่ศูนย์ภาษาซีมีโอ ผู้ที่เคยศึกษาอบรม/ประชุมสัมมนา/ดูงาน/รับทุนวิจัยของศูนย์ภาษา และตัวแทนขององค์การนานาชาติที่เกี่ยวข้องกับการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ การรายงานแบ่งเป็น 4 ตอน ดังนี้

1. ความต้องการเกี่ยวกับการจัดการศึกษา

อบรม

2. ความต้องการเกี่ยวกับการจัดสัมมนาในระดับภูมิภาค
3. ความต้องการเกี่ยวกับการจัดสรรทุนวิจัย
4. ความต้องการอื่น ๆ

1. ความต้องการเกี่ยวกับการจัดการศึกษาอบรม

(1) ผู้ตอบแบบสอบถามเห็นว่า ศูนย์ภาษา RELC ควรจัดหลักสูตรฟื้นฟูภาษาอังกฤษเป็นจำนวนดังนี้

ผู้เข้าร่วมสัมมนา	67%
ผู้คาดว่าจะไปศึกษาอบรม	91%
ผู้เคยผ่านการศึกษาอบรม	76%

สรุปได้ว่า ส่วนใหญ่เห็นว่าควรจัด

(2) ทักษะทางภาษาอังกฤษที่ควรจัดหลักสูตร

อบรม

	รวมทุกทักษะ	ฟัง	พูด	อ่าน	เขียน
ผู้เข้าร่วมสัมมนา	67%	การบรรยาย (75%)	กล่าวรายงาน (25%) สนทนาโต้ตอบ	อ่านเอกสาร (75%) ทางวิชาการ	เขียนรายงาน (88%)
ผู้ผ่านการศึกษาอบรม	38%	การบรรยาย (36%)	กล่าวรายงาน (37%)	อ่านเอกสาร (27%)	เขียนรายงาน (24%) จัดบันทึก
ผู้คาดว่าจะไป	69%	-	-	-	-

สรุปได้ว่า ส่วนใหญ่เห็นว่าควรจัดรวมทุกทักษะ รองลงมาคือ การฟังการบรรยาย การเขียนรายงาน การอ่านเอกสารวิชาการ การพูดกล่าวรายงาน และการสนทนาโต้ตอบ ตามลำดับ

สำหรับผู้ที่มีประสบการณ์ผ่านการศึกษาอบรมที่ศูนย์ภาษามาแล้ว เห็นว่าทักษะที่ควรจัดอบรมมากที่สุดคือ การกล่าวรายงาน การฟังการบรรยาย (37% และ 36%) รองลงมาคือ การอ่านเอกสารทางวิชาการ (27%) การเขียนรายงานและจัดบันทึก (24%)

ผู้ตอบแบบสอบถามยังได้ให้ข้อเสนอแนะว่า ศูนย์ภาษาซีมีโอควรจัดฝึกทักษะการฟังสำเนียงภาษาอังกฤษของชาติต่าง ๆ เพื่อจะได้ฟังคำบรรยายให้เข้าใจได้

นอกจากนี้ผู้ตอบแบบสอบถามเห็นว่า หลักสูตรภาษาที่ศูนย์ภาษาซีมีโอควรจัด คือ

- หลักสูตรการแปลภาษาต่าง ๆ เพื่อการติดต่อประสานงาน
- การใช้ภาษาเฉพาะด้าน

- สำหรับนักบริหาร
- ภาษาการประชุมสัมมนา
- ภาษาที่ใช้เขียนรายงาน

(3) หลักสูตรสำหรับผู้สอนภาษา ควรจัดในด้านต่อไปนี้

3.1 Research Methodology (ระยะเวลาที่ควรจัด 1-3 เดือน)

- 3.1.1 Classroom-centered research
- 3.1.2 Action research
- 3.1.3 Qualitative research
- 3.1.4 Language policy research

3.2 Socio-Linguistics (ระยะเวลาที่ควรจัด 8-12 สัปดาห์)

- 3.2.1 Current trends in pragmatics
- 3.2.2 Language--form, function and use

- 3.2.3 Language across cultures
- 3.2.4 Communication across register
- 3.2.5 English for classroom teachers

3.3 Psycho-Linguistics (ระยะเวลาที่ควรจัด 1 เดือน)

- 3.3.1 Second/Foreign language acquisition for the classroom teachers
- 3.3.2 Psychology in language teaching & learning

3.4 Methodology & Teacher Training (ระยะเวลาที่ควรจัด 2-3 เดือน)

- 3.4.1 Classroom management
- 3.4.2 Communicative methods
- 3.4.3 Application of learning strategies
- 3.4.4 Methodology for large classes
- 3.4.5 The teaching of translation skills
- 3.4.6 Language games
- 3.4.7 Teaching classroom observations

3.5 Instructional Materials & Media for Language Teachers (ระยะเวลาที่ควรจัด 1-3 เดือน)

- 3.5.1 CALL
- 3.5.2 Material development
- 3.5.3 Use of radio television and computers in EFL
- 3.5.4 How to exploit the textbooks
- 3.5.5 Production of supplementary materials
- 3.5.6 Self-access material production
- 3.5.7 Material analysis

3.6 Testing & Evaluation (ระยะเวลาที่ควรจัด 1-3 เดือน)

- 3.6.1 Test construction
- 3.6.2 Language testing
- 3.6.3 Practical testing
- 3.6.4 From testing to teaching and vice versa
- 3.6.5 Teaching & testing communicative proficiency

3.7 Curriculum Development & Syllabus Design (ระยะเวลาที่ควรจัด 1 เดือน)

3.8 ESP (ระยะเวลาที่ควรจัด 1 เดือน)

- 3.8.1 English for technical students
- 3.8.2 English for tourism
- 3.8.3 English for hotel industry
- 3.8.4 English for the professions

3.9 Language Program Administration (ระยะเวลาที่ควรจัด 6 เดือน)

- 3.9.1 Economic factors in teachers' education programs
- 3.9.2 Administrative concerns in teacher supervision & training, counseling, how to relate to other teachers
- 3.9.3 Classroom management
- 3.9.4 Roles of supervisors and teachers

3.10 Language Enrichment Course (ระยะ

เวลาที่ควรจัด 2-3 เดือน)

3.10.1 Phonetics

3.10.2 Improvement of teachers' aural-oral skills

3.10.3 Teacher's confidence in using English in classroom

2. การสัมมนาระดับภูมิภาค

หัวข้อของการสัมมนาที่ผู้ตอบแบบสอบถามเห็นว่าศูนย์ภาษาซีมีโอควรจัด คือ

1. Methodology/Teaching Techniques

- Distance learning, using video-audio technology
- Exploiting textbook for the classroom (Emphasizing teachers' creativeness)
- Language outside the classroom
- Communicative teaching
- Teaching skills for disabled students
- ELT in EFL situations
- Teaching the four skills
- Innovations in ELT

2. Applied Linguistics

- Discourse analysis and language learning
- Psychology of teaching
- Phonetics: How to teach and design tasks
- Language acquisition and application

3. Curriculum Development

- Language syllabus design to suit current social needs

4. Administration

- Management of language programs
- How to keep good teachers in school
- How to upgrade language teachers' status
- Teacher training methodology emphasizing techniques & skills

5. Research

- Research trends in teaching and testing

- Action research in classroom teaching

6. Instructional Materials and Media for Language Teaching

- Media in language teaching
- Self-access learning materials & self-assessment
- Materials evaluation and development
- Innovative strategies for translation

3. การวิจัย

หัวข้อการวิจัยที่ผู้ตอบแบบสอบถามเห็นว่าศูนย์ภาษาซีมีโอควรจัดสรรทุนให้

1. Level of English proficiency : A comparative study on a regional scale
2. Language acquisition & use within Asian setting
3. Classroom-centered research in ASEAN
4. The future of ELT in Thai context
5. Development of efficient reading strategies for the disabled
6. Readability of students in South East Asia
7. Causes of failure of ELT in Thailand
8. Development of wordlists for the region (based on findings of English use among non-natives on inter-governmental level, in trade and commerce, analysis of documents existing in ASEAN countries)
9. Latent-trait analysis
10. Teacher-made test construction
11. Technology in language teaching
12. Designing extra curricular activities for language teaching
13. ESP
14. Application of psycho-linguistics to language teaching
15. Research on language varieties : Regional & socio-cultural scale

นอกจากนี้ ผู้ตอบแบบสอบถามยังเห็นว่าศูนย์ภาษาซีมีโอควรจัดสรรทุนวิจัยให้นักวิจัยที่นำเสนอ

หัวข้อการวิจัยเอง ไม่ได้ใช้หัวข้อที่กำหนดให้อีกด้วย

4. ความต้องการอื่นๆ

ผู้ตอบแบบสอบถามต้องการศูนย์ภาษาซีมีโอจัด

- การทำโครงการวิจัยร่วมระหว่างประเทศ ASEAN

- การให้ความร่วมมือและช่วยเหลือจากศูนย์ภาษาซีมีโอในแง่ให้ผู้เชี่ยวชาญมาประจำมหาวิทยาลัยในประเทศ ASEAN เพื่อทำการสอน วิจัย และพัฒนาหลักสูตร

- จัดอบรมหลักสูตรสั้น ๆ ให้ผู้สอนในมหาวิทยาลัย โดยคิดค่าบริการพอสมควร

บทสรุป

ผลการวิจัยสรุปได้ดังนี้

1. ผลการประเมินโครงการของแผนพัฒนาระยะ

ที่ 4 ของศูนย์ภาษาซีมีโอ (พ.ศ. 2530-2534)

ตามความคิดเห็นของผู้เคยเข้ารับการศึกษาดูงาน ผู้บริหาร ผู้ทรงคุณวุฒิและกรรมการประสานงานฯ ส่วนมากเห็นว่า หลักสูตร 603 a, b มีประโยชน์มาก แต่เฉพาะผู้เข้าศึกษาอบรมส่วนใหญ่เห็นว่าหลักสูตร 101 น่าสนใจมากกว่า และคิดว่าหลักสูตร 602 a, b ให้ประโยชน์ในด้านวิชาการ และในการประกอบหน้าที่การงานมากที่สุด

สำหรับผู้สอนและผู้ช่วยทางวิชาการ ผู้เข้าศึกษาอบรมส่วนใหญ่เห็นว่า มีความสามารถในการถ่ายทอดวิชาในระดับปานกลาง ส่วนผู้ช่วยทางวิชาการ เช่น เจ้าหน้าที่ห้องสมุด เจ้าหน้าที่ห้องปฏิบัติการภาษา ผู้ตอบส่วนใหญ่เห็นว่าดีมากในด้านต่างๆ

การสัมมนาในระดับภูมิภาค ส่วนใหญ่เห็นว่า น่าสนใจปานกลาง และหัวข้อสัมมนาทั้ง 3 ปี นั้น หัวข้อสัมมนา ปี 2533 : Language Testing and Language

Programme Evaluation นั้นให้ประโยชน์ในด้านวิชาการ (การค้นคว้า) มากที่สุด และเป็นประโยชน์ต่อการประกอบหน้าที่การงาน

2. ข้อเสนอแนะเพื่อการแก้ไขปรับปรุง

ข้อเสนอแนะของผู้เข้าศึกษาอบรม

ผู้เข้าศึกษาอบรมส่วนใหญ่ (53%) เห็นว่าดีแล้ว แต่ขอให้ปรับปรุงในเรื่องของหลักสูตร และผู้สอน/ผู้ให้การอบรม สิ่งอำนวยความสะดวก เงินทุนและโปรแกรมการดูงาน

ข้อเสนอแนะของผู้เข้าสัมมนา

ผู้เข้าสัมมนาส่วนใหญ่เห็นว่า การสัมมนาดี มีประโยชน์ แต่ควรปรับปรุงการจัดสัมมนาในแง่ต่างๆ เช่น วิธีการสมัครเข้า Workshop การเผยแพร่เอกสารวิชาการในการสัมมนา และขนาดของห้องประชุม

ข้อเสนอแนะของผู้ตอบแบบสอบถามเกี่ยวกับการจัดสรรทุนวิจัย

ควรให้ผู้สมัครรับทุนได้มีสิทธิ์เสนอหัวข้อการวิจัยได้ด้วย

3. ผลของการสำรวจความต้องการ

การจัดการศึกษาอบรมนั้น ส่วนใหญ่เห็นว่าควรจัดอบรมทุกทักษะ ส่วนผู้ผ่านการศึกษาดูงานเห็นว่าควรจัดอบรมทักษะการกล่าวรายงานและการฟังการบรรยายมากที่สุด

ความต้องการเกี่ยวกับการจัดการสัมมนาระดับภูมิภาค ควรจัดให้มีหัวข้อวิธีการเรียนการสอนภาษา-ศาสตร์ประยุกต์ การพัฒนาหลักสูตร การบริหาร การวิจัย เอกสารและสื่อการสอน

เกี่ยวกับการจัดสรรทุนวิจัย ผู้ตอบส่วนใหญ่มีความเห็นว่า ศูนย์ภาษาซีมีโอควรจัดสรรทุนให้มีการวิจัยเกี่ยวกับการศึกษาภาษาในภูมิภาค เช่น มีการ

ทำวิจัยเปรียบเทียบระดับความสามารถในการใช้ สำเร็จและความล้มเหลวของการเรียนการสอนภาษา
ภาษาของนักศึกษาในภูมิภาคนี้ การศึกษาความ อังกฤษในประเทศไทย เป็นต้น

บรรณานุกรม

- คณะกรรมการประสานงานระดับชาติเกี่ยวกับศูนย์ภาษาซีมีไอ 2523. *สรุปผลการสำรวจความคิดเห็นเกี่ยวกับ
โครงการของศูนย์ภาษาซีมีไอ*. สถาบันภาษา. จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย. (เอกสารอัดสำเนา)
- อัจฉรา วงศ์โสธร และคณะ 2530. *การประเมินความสอดคล้องของแผนพัฒนาระยะที่ 3 ของศูนย์ภาษาซีมีไอ
(พ.ศ. 2525-2529) กับความต้องการของประเทศไทยและการสำรวจความคิดเห็นเกี่ยวกับโครงการ
ของศูนย์ภาษาซีมีไอ สำหรับแผนพัฒนาระยะที่ 4 (พ.ศ. 2530-2534)*, สถาบันภาษา, จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (เอกสารอัดสำเนา)
- กุลพร นิรัญบุรณะ, พิมพ์ฤดี นาควิโรจน์, จรุงญ เกณี 2530. "การประเมินความสอดคล้องของแผนพัฒนาระยะ
ที่ 3 ของศูนย์ภาษาซีมีไอ (พ.ศ. 2525-2529) กับความต้องการของประเทศไทย และการสำรวจ
ความคิดเห็นเกี่ยวกับโครงการของศูนย์ภาษาซีมีไอสำหรับแผนพัฒนาระยะที่ 4 (พ.ศ. 2530-2534)." *วารสารภาษาปริทัศน์*, ปีที่ 8 ฉบับที่ 2 ภาคปลายปีการศึกษา 2530, ฉบับพิเศษ, 35-64.
- อัจฉรา วงศ์โสธร และคณะ 2533. *รายงานการวิจัย การประเมินผลโครงการของแผนพัฒนาระยะที่ 4 ของ
ศูนย์ภาษาซีมีไอ (2530-2534) และการสำรวจความต้องการของประเทศไทยสำหรับแผน
พัฒนาระยะที่ 5 (2535-2539)*. สถาบันภาษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย.